

# ISKORIŠĆAVANJE ŠUMA

UDŽBENIK I PRIRUČNIK

*PRVA KNJIGA*

NAPISAO

DR. ALEKSANDAR UGRENOVIĆ,

*redovni profesor univerziteta,  
član dopisnik Komore za Trgovinu, Obrt i Industriju u Zagrebu,  
Československé Akademie Zemědělské u Pragu,  
Commission Internationale d'Agriculture u Parizu,  
potprezjednik Ligue Forestière Internationale u Parizu,  
oficir francuskog Mérite Agricole.*

*Ante Vuković  
Ivan Jevremović*

ZAGREB

TISAK NADBISKUPSKE TISKARE

I 9 3 I

# ISKORIŠČAVANJE ŠUMA

## EXPLOITATION DES FORÊTS. — FORSTBENUTZUNG

### SADRŽAJ PRVE KNJIGE

Sommaire du premier livre. — Inhalt des ersten Buches

	Stranica Page Seite
UVOD . . . . .	19
<i>Introduction</i>	
<i>Einleitung</i>	
ŠUMA I ČOVJEK . . . . .	19
<i>Forêt et l'homme</i>	
<i>Wald und Mensch</i>	
ISKORIŠČAVANJE ŠUMA . . . . .	22
<i>Exploitation des forêts</i>	
<i>Nutzung der Wälder</i>	
NAUKA O ISKORIŠČAVANJU . . . . .	23
<i>Technologie forestière</i>	
<i>Forstbenutzungslehre</i>	
1) ŠUMA KAO OBJEKAT ISKORIŠČAVANJA . . . . .	26
<i>Forêt comme l'objet de l'exploitation</i>	
<i>Wald als Objekt der Nutzung</i>	
NAČINI ISKORIŠČAVANJA . . . . .	27
<i>Modes d'exploitation</i>	
<i>Arten der Nutzung</i>	
CILJ ISKORIŠČAVANJA . . . . .	31
<i>But de l'exploitation</i>	
<i>Ziel der Nutzung</i>	
OPHODNJA . . . . .	32
<i>Révolution</i>	
<i>Umtrieb</i>	
PRINOSI ŠUME . . . . .	34
<i>Rendements de la forêt</i>	
<i>Walderträge</i>	

	Stranica Page Seite
ISKORIŠČAVANJE I TRAJNOST . . . . .	35
<i>Exploitation et le rendement soutenu</i>	
<i>Forstbenutzung und Nachhaltigkeit</i>	
<b>2) RASPOLAGANJE SOPSTVENIKA SA PRODUKTIMA ŠUME</b> 38	
<i>Disposition du propriétaire des produits forestiers</i>	
<i>Verfügungen des Eigentümers mit den Waldprodukten</i>	
<b>ŠUMSKI PRODUKTI . . . . .</b>	38
<i>Produits forestiers</i>	
<i>Waldprodukte</i>	
<b>RASPOLAGANJE SA ŠUMSKIM PRODUKTIMA</b> 39	
<i>Disposition des produits forestiers</i>	
<i>Verfügung mit den Waldprodukten</i>	
<b>I ODRŽAVANJE OBJEKTA . . . . .</b>	40
<i>Entretien de l'objet</i>	
<i>Erhaltung des Objektes</i>	
<b>II DAVANJE TREĆIM LICIMA . . . . .</b>	41
<i>Livraison aux tierces-personnes</i>	
<i>Verabfolgung an dritte Personen</i>	
<b>III PODMIRIVANJE SOPSTVENIH POTREBA . . . . .</b>	44
<i>Fournitures propres</i>	
<i>Deckung eigener Bedürfnisse</i>	
<b>3) UNOVČIVANJE ŠUMSKIH PRODUKATA . . . . .</b>	46
<i>Mise en valeur des produits forestiers</i>	
<i>Verwertung der Waldprodukte</i>	
<b>POGLEDI PRODAVAOCA . . . . .</b>	47
<i>Points de vue du vendeur</i>	
<i>Gesichtspunkte des Verkäufers</i>	
<b>I) PRODAJA . . . . .</b>	48
<i>Vente</i>	
<i>Verkauf</i>	
<b>PRODAVAOCI I KUPCI . . . . .</b>	48
<i>Vendeurs et acheteurs</i>	
<i>Verkäufer und Käufer</i>	
<b>A) MATERIJALNA STRANA PRODAJE . . . . .</b>	52
<i>Coté matériel de la vente</i>	
<i>Die materielle Seite des Verkaufes</i>	
<b>1) PRETHODNI RADOVI . . . . .</b>	52
<i>Travaux préalables</i>	
<i>Vorarbeiten</i>	

	Stranica Page Seite
OBILJEŽAVANJE PRODAJNOGA OBJEKTA . . . . .	52
<i>Désignation d'objet à vendre</i>	
<i>Die Bezeichnung des Verkaufsobjektes</i>	
PROCJENA PRODAJNOGA OBJEKTA . . . . .	55
<i>Estimation d'objet à vendre</i>	
<i>Die Schätzung des Verkaufs-Objektes</i>	
2) PRODAJA NA PANJU . . . . .	67
<i>Vente sur pied</i>	
<i>Stockverkauf</i>	
PREDNOSTI I MANE . . . . .	68
<i>Avantages et désavantages</i>	
<i>Vor- und Nachteile</i>	
PRIMJENA . . . . .	71
<i>L'emploi</i>	
<i>Anwendung</i>	
3) PRODAJA IZRAĐENE ROBE . . . . .	72
<i>Vente après façonnage</i>	
<i>Verkauf vom ausgearbeiteten Holz</i>	
PREDNOSTI I MANE . . . . .	74
<i>Avantages et désavantages</i>	
<i>Vor- und Nachteile</i>	
PRIMJENA . . . . .	77
<i>Emploi</i>	
<i>Anwendung</i>	
4) PRODAJA KOMBINOVANA . . . . .	78
<i>Vente combinée</i>	
<i>Verkauf gegen Nachmessung</i>	
PREDNOSTI I MANE . . . . .	80
<i>Avantages et désavantages</i>	
<i>Vor- und Nachteile</i>	
PRIMJENA . . . . .	81
<i>Emploi</i>	
<i>Anwendung</i>	
B) FORMALNA STRANA PRODAJE . . . . .	83
<i>Côté formel de la vente</i>	
<i>Formelle Seite des Verkaufes</i>	
1) LICITACIJA . . . . .	83
<i>Adjudication</i>	
<i>Versteigerung</i>	

	Stranica Page Seite
VRSTI LICITACIJE . . . . .	84
<i>Modes de l'adjudication</i>	
<i>Arten der Versteigerung</i>	
USLOVI LICITACIJE . . . . .	89
<i>Cahier des charges</i>	
<i>Lizitations-Bedingnisse</i>	
OGLAŠAVANJE . . . . .	105
<i>Publication</i>	
<i>Verlautbarung</i>	
KRONOLOGIJA LICITACIJE . . . . .	107
<i>Chronologie de l'adjudication</i>	
<i>Zeitverlauf der Versteigerung</i>	
PREDNOSTI I MANE . . . . .	108
<i>Avantages et désavantages</i>	
<i>Vor- und Nachteile</i>	
KOMPLOT . . . . .	110
<i>Complot (plan concerté)</i>	
<i>Ring</i>	
PRIMJENA . . . . .	113
<i>L'emploi</i>	
<i>Anwendung</i>	
2) SUBMISIJA . . . . .	114
<i>Soumission</i>	
<i>Submissionsverkauf</i>	
PREDNOSTI I MANE . . . . .	116
<i>Avantages et désavantages</i>	
<i>Vor- und Nachteile</i>	
PRIMJENA . . . . .	117
<i>L'emploi</i>	
<i>Anwendung</i>	
KOMBINACIJA LICITACIJE I SUBMISIJE . . . . .	117
<i>Combinaison de l'adjudication et de la soumission</i>	
<i>Kombination von Lizitation und Submission</i>	
3) PRODAJA PO TAKSI . . . . .	117
<i>Vente au tarif</i>	
<i>Taxenverkauf</i>	
PREDNOSTI, MANE, PRIMJENA . . . . .	119
<i>Avantages, désavantages, l'emploi</i>	
<i>Vor- und Nachteile, Anwendung</i>	

	Stranica Page Seite
CJENOVNICI . . . . .	120
Tarifs . . . . .	120
Tarifen . . . . .	120
4) SLOBODNA PRODAJA . . . . .	122
Vente à l'amiable . . . . .	122
Freihand-Verkauf . . . . .	122
KUPOVANJE PREMA POTREBI . . . . .	123
Achat suivant le besoin . . . . .	123
Kauf nach Bedarf . . . . .	123
PRIMJENA, PREDNOSTI, MANE . . . . .	124
L'emploi, avantages, désavantages . . . . .	124
Anwendung, Vor- und Nachteile . . . . .	124
5) DUGOROČNI UGOVORI . . . . .	126
Contrats à longue échéance . . . . .	126
Langfristige Verträge . . . . .	126
BOSANSKI DUGOROČNI UGOVORI . . . . .	127
Contrats à longue échéance de Bosnie . . . . .	127
Bosnische langfristige Verträge . . . . .	127
6) REZERVACIJE . . . . .	131
Réservations . . . . .	131
Reservationen . . . . .	131
C) FINANSIJSKA STRANA PRODAJE . . . . .	137
Côté financier de la vente . . . . .	137
Finanzielle Seite des Verkaufes . . . . .	137
1) PODRUČJE PRODUKCIJE, POTROŠIŠTE I	
DRVNO TRŽIŠTE . . . . .	137
Domaine de la production et de la consommation, débouché (marché)	
Produktions-, Verbrauchs- und Absatzgebiet (Markt)	
2) CIJENA I NJENI ČINIOCI . . . . .	139
Prix et ses facteurs . . . . .	139
Preis und seine Faktoren . . . . .	139
ČINIOCI CIJENE . . . . .	140
Facteurs influant sur le prix . . . . .	140
Faktoren des Preises . . . . .	140
TRAŽNJA I PONUDA . . . . .	144
Demande et offre . . . . .	144
Nachfrage und Angebot . . . . .	144
PRODAJNA CIJENA I KUPOVINA . . . . .	149
Prix de vente et prix d'achat . . . . .	149
Verkauf- und Kaufpreis . . . . .	149

	Stranica Page Seite
3) OBRAĆUNAVANJE CIJENE . . . . .	151
<i>Calculation du prix</i>	
<i>Preisberechnung</i>	
JEDNOGODIŠNJE ISKORIŠČAVANJE . . . . .	154
<i>Exploitation d'un an</i>	
<i>Einjährige Nutzung</i>	
DUGOROČNI UGOVORI . . . . .	158
<i>Contrats à longue échéance</i>	
<i>Langfristige Verträge</i>	
PRAKTIČNI PRIMJERI . . . . .	166
<i>Exemples pratiques</i>	
<i>Praktische Beispiele</i>	
4) PRAKTIČNA PRIMJENA OBRAĆUNAVANJA CIJENE . . . . .	171
<i>Pratique de la calculation du prix</i>	
<i>Praktische Anwendung der Berechnung des Preises</i>	
KLASE MJESNE VRIJEDNOSTI . . . . .	172
<i>Classes de la valeur locale</i>	
<i>Orts-Wertklassen</i>	
KAPITAL ZA ISKORIŠČAVANJE ŠUMA . . . . .	174
<i>Capital d'exploitation forestière</i>	
<i>Zur Nutzung nötiges Kapital</i>	
5) SRETSTVA ZA POLUČENJE POVOLJNE CIJENE . . . . .	175
<i>Moyens d'obtenir des prix avantageux</i>	
<i>Mittel zur Erzielung günstiger Preise</i>	
II) ZAKUP . . . . .	178
<i>Bail à terme</i>	
<i>Verpachtung</i>	
III) INDUSTRIJALIZACIJA . . . . .	181
<i>Industrialisation</i>	
<i>Industrialisierung</i>	
IV) IZBOR NAČINA UNOVČIVANJA . . . . .	184
<i>Choix des modes de la mise en valeur</i>	
<i>Wahl der Verwertungsart</i>	
PRAKTIČNI PRIMJERI . . . . .	187
<i>Exemples pratiques</i>	
<i>Praktische Beispiele</i>	
BIBLIOGRAFIJA . . . . .	225
<i>Bibliographie</i>	
<i>Bibliographie</i>	

## UVOD

ŠUMA I ČOVJEK. — Sav život čovjeka od najstarije davnine do danas tijesno je vezan o šumu. Ta veza ne samo da je stara već je i mnogostrana. Ona nije samo biološke prirode. Ta veza čovjeka i šume još je etničke, istorijske i materijalne prirode.

Nećemo ulaziti u raspredanje veza biološke prirode, u kojima istupa šuma kao producent golemih količina kisika, potrebnoga svim živim organizmima pa i čovjeku. Nećemo objašnjavati funkciju šume kao čuvarice tla, kao regeneratorke same sebe, kao regulatorke voda pa unekoliko i klime. Objašnjavanje samih tih odnosa ostavićemo prirodnim naukama a izlaganje zaključaka, koji se iz njih daju izvući, prepustićemo šumarskoj politici.

Nećemo ulaziti u posmatranje veza etničke prirode, kojima je duševnost čovjeka, a naročito njegova uobrazilja, rasijala po šumi neka natprirodna bića te učinila šumu nastalom bogova i narodnih južaka. To ćemo pitanje prepustiti etnografiji.

Nećemo ovdje ulaziti ni u prikazivanje onih istorijskih veza šume i čovjeka, po kojima je šuma u prošlosti našega naroda igrala važnu ulogu kao spremište oružja i džebane, kao sklonište čovjeka u borbi protiv neprijatelja. To ćemo pitanje prepustiti istoriji.

Nas ovdje interesuju samo veze posve materijalne prirode.

Materijalna veza šume i čovjeka bila je od davnine u tome, što je čovjek na svakom stepenu svoje kulture, na svakom koraku svoga života, sretao šumu i koristio se njenim dobrima (drvatom, korom, likom, plodovima, zemljom itd.). Taj susretaj i to iskorišćavanje posve su razumljivi. Negda su